xx00 3420 547

# HALKA

Opera w czterech Aktach

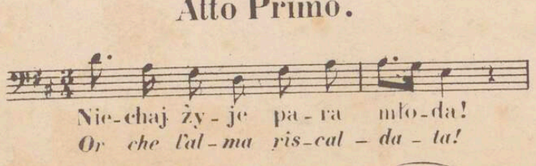
MUZYKA

Słowa Włodzimierza Wolskiego

## STANISŁAWA MONIUSZKI.

Uwertura.  Kop. 52½ Złp. 3. gr. 15.

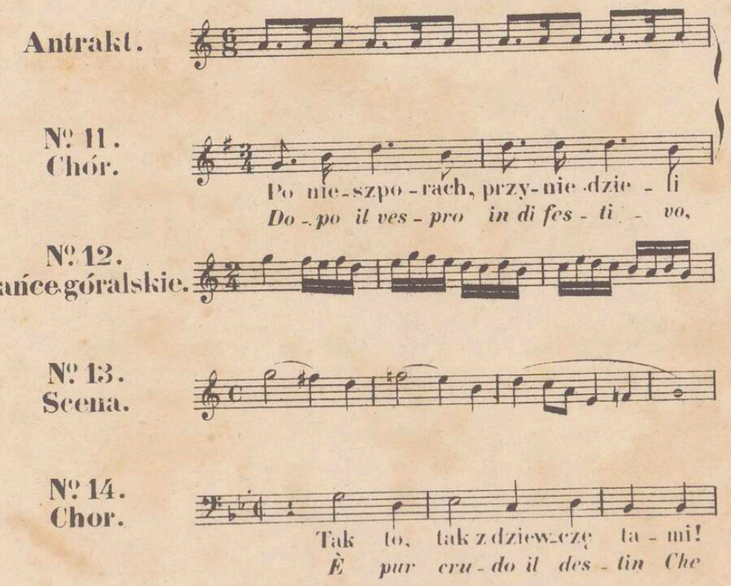
### Akt pierwszy.
Atto Primo.



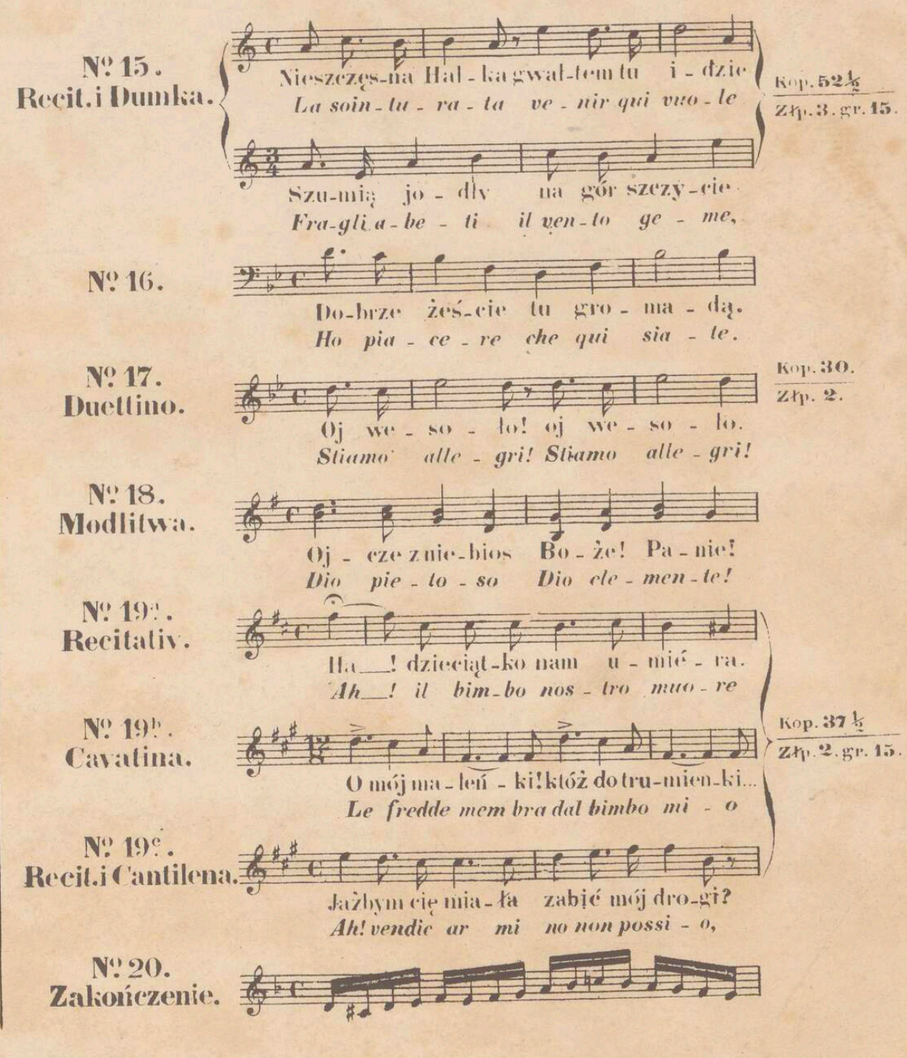

### Akt drugi.
Atto Secondo.




### Akt trzeci.
Atto Terzo.




### Akt czwarty.
Atto Quarto.




WARSZAWA, NAKŁAD I WŁASNOŚĆ G. GEBETHNER I SPÓŁKI
Ulica Krakowskie Przedmieście Nº 415.
Lipsk u Bartholfa Senff.

[1856]

# AKT DRUGI.
## ATTO SECONDO.

### ANTRAKT.
**Preludio.**

Maestoso. *un poco più lento*

Piano. *f* *p*

Moderato. Allegro.

*p* *f*

*p* *cre* - *scen* - *do* *ff*

(Szpaler w ogrodzie po prawej stronie
*(Viale nel giardino – A mano destra*

*fp*

widać oświecone Okna, w domu Stolnika. W głębi mur i fortka.) (Halka chodzi między drzewami. Noc.)
*il palazzo di Alberto risplendente di faci. Il giardino è chiuso da un muro nel fondo della scena – Halka sola Fa notte.)*

*fp* *f*





## 7.
## RECITATIVO I ARYA.
**Recitativo e Aria.**

### SCENA PIÉRWSZA.
**Scena Prima.**
Halka (sama.)

Halka. O jak - żebym klęczeć już chcia - ła tam u krzyża ko - ło
*Al pie' del-la cro - ce pros - tra - ta, As - pet - - ta - lo gia vor -*

PIANO. *fp* *sf*

*lento* **a tempo non troppo lento.**

drogi! że - by nad łza - mi nie - bo - gi przenaj - świet - sza Często - chow - ska panie -
*re - i! Ein voc'av l'addo-lo - ra - ta ma-dre san - ta dei ta - pi - ni, che pie*

**Allegro.**

*p* *pp* *molto dolce*

**Recit.** *p*

necz - ka. Mat - ka Bo - ska się u-li-to - wa - ła! O! bo biédna jam się - ro - ta
*to - sa' il ci - - glio inchi - nì su i miei gua - i! Ah! dell'or- fana in-fe - li - ce*

*sf*

tak się dużo nacier - pia - ła! Gdzież to Jontek?
*Hab - bi pietà mio Di - o! Jon tęk dov'è?*

*fp* *dolissimo* *f*

a tempo
(słychać muzykę zdomu)

Recit.

a tempo
(radośnie)
(con gioja)

f lento con anima

Allegro.

Tam ochota huczna ta-ka! a tu noc! On pożegna mnie so-
Qual tripudio nel pa-laz-zo! Di tornar ai nos-tri

a tempo moderato.

ko-lik! Znów powró-ci za mną w górny kraj. Dniem i nocką mnie tęsk-
mon-ti Gia-ni or-o-ra mi gia-rò Quante an-go-sce sta-mi a

Allegro.

no-tą gdy go będę wy-glą-da-ła: lecz gdy wró-ci. wró-ci raj! lecz gdy
fron-te pria che rie-dil ca-ro be-ne! Ma frà po-co ci tor-ne-rà e be-

wró-ci. wróci do mnie raj!
a-to il cor sa-rà

Vivace.

Lento.





Allegro moderato. M.M. ♩ = 72.

Gdy-by rannem słonkiem wzle-cić mi skowron-kiem, gdy-by jas-kółecz-ką
O! se ron-di-nel-la io po-les-si far-mi, Pei campi del Cie-lo

bu-jać mi po nie-bie! gdy-by ryb-ką wrze-ce pły-nąć tu do cie-bie, Jaś-ku mój, do cie-
sull' a-li li-brar-mi! Op-pur pesciо-li-no nuo-ta-re nel ri-o, Fin a te ben mi-

bie! A-ni ja w Wi-seł-ce pla-sa-ją-ca ryb-ka, a-ni ja skowronek,
o! Nei campi del cie-lo non son au-get-li-no nell' acque del ri-o

ni jaskół-ka chyb-ka, wiatr tyl-ko nu-ci: wróci Jaś-ko, wró-ci!
non son pesciо-li-no. E-co ri-pe-te tor-ne rà il tuo be-ne!

rall.

(całym głosem)

Gdy-by mnie, o! gdy-by mnie gwiazdecz-ka wską-ła po-nad
O se stel-la in Ciel-o stel-la in ciel po-tes-si

zdro - jem przej - - - rzyć się w twej du - - szy,
far - mi Nel tuo cor o Gian - - ni,

przej - rzyć w ser - cu two - - jem! błęd - - nym choć og -
Nel tuo cor vorrei spec - chiar - - mi! Se fiammel - la er -

ad libitum

colla parte

ni - - kiem, choć og - ni - kiem co tak bla - do pa - - - ła, o
ran - - - te, se fiam - mel - - ta pal - li - da foss - io - - - o sol

più mosso

gdy - by! gdy - by mo - ja lez - ka to - bie za - - pa -
del tuo amo - re ar - de - re sol ar - - de - re vor -

più mosso

Led. Led. Led. Led.

ac - ce - le - ran - do

la - la! o gdy - by ta lza, o gdy - by to - bie lza, ta lza za - pa -
re - i! vor - re - i mio ben, dell'a - mor tuo mio ben sol ar - der sol

cre - scen - do





ła ła! Ni mi błyskać wzdroju, ni mknąć nad ga - i - kiem,
ar - - - - - der! Ma del ciel az - zur - ro non son u - na stel - la

Presto. Tempo I.

Led.

a - ni ja gwiazdeczką, ni błędnym ogni - kiem! pły - nąwciąż po ro - sie je - ki mo - je, pły - ną,
Errante non so - no pallida fiammel - la! Sol dei nos - tri mon - ti l'E - co geme e di - ce

più f

rall. a tempo - più mosso - un poco agitato.

szkoda cię dziewczy - - no! O gdy - by pro - mykiem, lub błęd - nym og -
Hal - kate in - fe - li - - ce! Se nel cie - lo az - zur - ro io fos - si u - na

nikiem spła - ka - ny wzrok dla nie - go lśnił! Jak mie - siąc nad
stel - la io sol per te vor - rei bril - lar! e sol nel tuo

lasem o gdy - by choć czasem przy - pom - niéć mu by o mnie
co - re spec - chiar mi vor - re - i mio ben mio ben sol nel tuo

*f giojoso*

snił! O gdy - by sko - wron - kiem, o
*cor! Sol nel tu - o co - re sol*

*scherzando*

*p*

gdy - by sko - wronkiem podle-cieć z ran-nem słonkiem do me-go Jaśka
*nel tu - o co - re io mi vor - rei spec - chi a - re io mi vor-rei spec -*

*molto cresc.*

**Lento.**

*p dolce*

tam _____ ! A - ni ja w Wisł - ce
*chiar _____ ! Nei cam pi del cie - lo*

*f*

**Lento.** *pp*

*fff*

*pp*

pla - sa - ją - ca ryb - ka, a - ni sko wro - ne - czek, ni jas-kół-ka chyb - ka!
*non son au - gel - li - no nell' - ac-que del ri - o, non son pes-cio - li - no!*

*rall.*

**Tempo I.**

*rallent.*

Wiatr tyl - ko nu - - - ci_: wró - ci Jasi - ek wró - ci! O
*E - - co ri - pe - - - te tor - ne - rà il tuo be - ne! O!*

**Tempo I.**

*pp*

*f*

*pesante.*



**Presto.**



pan - mój wró - ci Jaś - ko mój! ach pan mój
*me be - a - ta ei tor - na al - fin, A mè ri -*

*f*

wró - ci Jaś - ko mój!
*tor - na il mi - o Si - gnor!*

*p molto cre - scen -*

Mój pan _____ powró-ci! a nie po - rzu-ci Jaś - ko
*A mè _____ ritor - na A me ri - tor-na Gian - ni al*

*do*

*fff*

*fff*

mnie!
*fin!*

**Allegro.**

*ff*

(spostrzega wchodzącego Jontka i biegnie ku ni mu)
*(Corre incontro a Jontek che entra in scena)*

*f*

M 13957
TYLKO NA MIEJSCU

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W ŁODZI

BUŁ
20000000813013

xx00 3420 547

# HALKA

Opera w czterech Aktach

Słowa Włodzimierza Wolskiego

MUZYKA

## STANISŁAWA MONIUSZKI.

Uwertura. — Kop. 52½ / Złp. 3. gr. 15.

### Akt pierwszy.
Atto Primo.

**№ 1. Polonez.**
Nie-chaj ży-je pa-ra mło-da!
*Or che l'al-ma ris-cal-da-ta!*

**№ 2. Tercet.** — Kop. 67½ / Złp. 4. gr. 15.
Po-bło-go-sław oj-cze pa-nie!
*Or che pa-dre insi bell' o-ra!*

**№ 3. Recit. i Pieśń.** — Kop. 15.
Z kąd tu przy-by-ła mi-mo mej
*Qual fu-ria o Cie-lo! or qui la*

**№ 4. Pieśń i Duet.**
Ja-ko od wich-rukrzew po-la
*Se-reni al pa-ri del ciel di*

**№ 5ª. Chór.**
Gdzie-żeś, gdzie-żeś pa-nie
*Do-ve sie-te Si-gnor*

**№ 5ᵇ. Aria.**
O moś-ci-wi mi pa
*Non mi bas-ta-no pa*

**№ 6. Mazur.**

### Akt drugi.
Atto Secondo.

**Antrakt.**

**№ 7. Recit. i Aria.**
Recit.
O jak-że-bym klęczeć już chci
*Al pie del-la cru-ce pros-tra*
Aria.
Gdyby rannem słonkiem wzlecić mis
*O! seron-di-nel-la io po-tes*

**№ 8. Recitativ.**
A wi-dzisz Jon-tku na co ci
*Ah! per-chè ma-i Jon-tek*

**№ 9. Aria.** — Kop. 45. / Złp. 3.
I ty mu wierzysz biédna dziewczyno!
*Tu cre-di an-co-ra, al se-dut-to-re!*

**№ 10ª. Finał.**
Pusz-czaj-cie mnie!
*A-prit-te-mi!*

**№ 10ᵇ. Duet.** — Kop. 37½ / Złp. 2. gr. 15.
I skądże ty tak wodzić śmiesz...
*E dun que ver! Ti sco-pro al fin!...*

**№ 10ᶜ.**
Dziw-na ja-kaś dziew-ka.
*Qual fan-ciul-la è ques-ta!*

### Akt trzeci.
Atto Terzo.

**Antrakt.**

**№ 11. Chór.**
Po nie-szpo-rach, przy-nie-dzie-li
*Do-po il ves-pro in di fes-ti-vo,*

**№ 12.** — Kop. 37½ / Złp. 2. gr. 15.
Tak to, tak z dziewczę-ta-mi!
*È pur cru-do il des-tin Che*

### Akt czwarty.
Atto Quarto.

Nieszczęs-na Hal-ka gwał-tem tu i-dzie
*La soin-tu-ra-ta ve-nir qui vuo-le* — Kop. 52½ / Złp. 3. gr. 15.
Szu-mią jo-dły na gór szczy-cie
*Fra-glia-be-ti il ven-to ge-me,*
Do-brze żeś-cie tu gro-ma-dą.
*Ho pia-ce-re che qui sia-te.*
Oj we-so-ło! oj we-so-ło. — Kop. 30. / Złp. 2.
*Stiamo alle-gri! Stiamo alle-gri!*
Oj-cze z nie-bios Bo-że! Pa-nie!
*Dio pie-to-so Dio cle-men-te!*

**№ 19ª. Recitativ.**
Ha—! dzieciąt-ko nam u-mié-ra.
*Ah—! il bim-bo nos-tro muo-re*

**№ 19ᵇ. Cavatina.** — Kop. 37½ / Złp. 2. gr. 15.
O mój ma-leń-ki! któż do tru-mien-ki...
*Le fredde mem bra dal bimbo mi-o*

**№ 19ᶜ. Recit. i Cantilena.**
Jażbym cię mia-ła zabić mój dro-gi?
*Ah! vendic ar mi no non possi-o,*

**№ 20. Zakończenie.**

WARSZAWA, NAKŁAD I WŁASNOŚĆ C. GEBETHNER I SPÓŁKI
Ulica Krakowskie Przedmieście № 415.
Lipsk u Bartholfa Senff.

[1856]